



التاريخ: 2014/05/13

تقرير مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين
عن الربع الأول - المنتهي في 31 مارس 2014

يسر مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين أن يقدم تقرير البيانات المرحلية الغير مدققة للربع الأول - المنتهي في 31 مارس 2014.

- زاد مجموع أقساط التأمين عن الربع الأول للعام 2014 بنسبة 14.5% لتصل إلى 67,150 مليون درهم مقارنة بـ 58,638 مليون درهم عن الفترة نفسها من العام السابق.
- زاد صافي الدخل من أعمال التأمين عن الربع الأول للعام 2014 بنسبة 6.5% لتصل إلى 8,211 مليون درهم مقارنة بـ 7,710 مليون درهم عن الفترة نفسها من العام السابق.
- زادت صافي أرباح الشركة عن الربع الأول للعام 2014 بنسبة 11.7% لتصل إلى 10,663 مليون درهم و ذلك مقارنة بـ 9,545 مليون درهم للفترة نفسها من العام السابق.

والله ولي التوفيق،،

محمد خلف الحسين
عضو مجلس الإدارة المنتدب



سجلت في سجل شركات التأمين طبقاً للقانون الإتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧، شهادة قيد رقم ٦٤ بتاريخ ٦ يناير ١٩٩٢
Registered in the Insurance Companies Register Under Federal Law No. (6) of 2007, Certificate No. 64 Dated 6th January 1992
E-mail : mails@dnirc.com, Website : www.dnirc.com

ص. ب: ١٨٠٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة، هاتف: +971 4 2956700، فاكس: +971 4 2956711
P.O. Box : 1806, DUBAI, United Arab Emirates, Tel. : +971 4 2956700, Fax : +971 4 2956711

جرانت ثورنتون



دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي - الإمارات العربية المتحدة

البيانات المالية المرحلية المختصرة
(غير مدققة)

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي - الإمارات العربية المتحدة

فهرس البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

صفحة

المحتويات

١	تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل
٢	قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة
٣	قائمة الدخل المرحلية المختصرة
٤	قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة
٥	قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة
٦	قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة
٧ - ١٢	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة



برج رولكس
الطابق ٢٣
شارع الشيخ زايد
صندوق بريد ١٦٢٠
دبي، الإمارات العربية المتحدة
تلفون: ٣٨٨٩٩٢٥ (٤) ٠٠٩٧١
فاكس: ٣٨٨٩٩١٥ (٤) ٠٠٩٧١
www.grantthornton.ae

تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل إلى حملة الأسهم دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين - شركة مساهمة عامة دبي - الإمارات العربية المتحدة

المقدمة

قمنا بإجراء فحص لقائمة المركز المالي المرحلية المرفقة لـ "دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين - شركة مساهمة عامة" ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٤، وقائمة الدخل المرحلية المختصرة وقائمة الدخل المرحلية الشاملة المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى. إن إدارة الشركة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". وتقصر مسؤوليتنا على إصدار تقرير حول البيانات المالية المرحلية المختصرة في ضوء فحصنا لها.

نطاق الفحص

لقد تم فحصنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولي رقم ٢٤١٠ "الفحص المحدود للمعلومات المالية المرحلية بواسطة مدقق حسابات الشركة المستقل"، وتتضمن أعمال الفحص للمعلومات المالية المرحلية توجيه استفسارات للأفراد المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق الإجراءات التحليلية، وكذلك اجراءات الفحص الأخرى. إن هذا الفحص أضيق نطاقاً من إجراءات التدقيق التي تجري طبقاً لمعايير المراجعة الدولية، وبالتالي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات عن جميع الأمور الجوهرية التي كان يمكن التوصل إليها عن طريق التدقيق الشامل، وبالتالي فإننا لا نبدي مثل هذا الرأي.

النتيجة

في ضوء فحصنا لم يتبيّن لنا وجود شيء يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة المذكورة لم يتم إعدادها بكل الإعتبارات الجوهرية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

جرانت ثورنتون
فاروق محمد محمد
سجل مراجعى الحسابات رقم ٨٦

دبي - الإمارات العربية المتحدة
التاريخ: ١٣ مايو ٢٠١٤

قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

(مدقة)
٢٠١٣ ٣١ ديسمبر
٢٠١٤ مارس ٣١
ألف درهم

(غير مدقة)
٢٠١٤ مارس ٣١
ألف درهم

١٠٠٢٦٨	١٠٠٢٦٨	٤
٥٩٣	٥٩٢	
٨٥٠١٤١	٨٤٦٨٥	٥
٩٦٠٠٢	٩٥٥٤٥	

الموجودات
الموجودات الغير متداولة
وданع قانونية
ممتلكات ومعدات
استثمارات عقارية

٢٢٨,٨٦١	٣١٨,٦٨٩	٦
٢٦,٧٣٨	٣٤,٩٤٥	
٢,٥٦١	٣,٥٨٧	
٦,٩٣٨	٢٦,٣٦٠	٧
١٠٧,٦٩٣	١٢٩,٧٩٢	
٥٥,٢٦٥	٦٣,٦٧٥	٨
٤٢٨,٠٥٦	٥٧٧,٠٤٨	
٥٢٤,٠٥٨	٦٧٢,٥٩٣	

الموجودات المتداولة
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
مدينو تأمين
مدينون آخرون
مستحق من أطراف ذات علاقة
أصول عقود معيدي التأمين
النقدية وما في حكمها

إجمالي الموجودات

حقوق المساهمين والمطلوبات

حقوق المساهمين

١١٥,٥٠٠	١١٥,٥٠٠	
٥٧,٧٥٠	٥٧,٧٥٠	
٢٨,٨٧٥	٢٨,٨٧٥	
٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	
(١٥٠,٦٣٤)	(٦٠,٨٠٦)	
٣٤,٢٤٢	٢١,٨٠٥	
٣٠٥,٧٣٣	٣٨٣,١٢٤	

رأس المال
احتياطي قانوني
احتياطي إلزامي
احتياطي عام

احتياطي القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال
الإيرادات الشاملة الأخرى
أرباح مرحلة
إجمالي حقوق المساهمين

المطلوبات

المطلوبات الغير متداولة
مكافآت نهاية الخدمة

٢,٦٣٦	٢,٧٣٦	
١٥٩,١٤٤	١٨٦,١٣٠	
٣٦,٧٧٩	٥٦,٧٦٥	
-	٢٣,١٠٠	١٢
١٦,٢٦٢	١٦,٢١٦	
٣,٥٠٤	٤,٥٢٢	٧
٢١٥,٦٨٩	٢٨٦,٧٣٣	
٢١٨,٣٢٥	٢٨٩,٤٦٩	
٥٢٤,٠٥٨	٦٧٢,٥٩٣	

إجمالي المطلوبات
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

تم الموافقة على البيانات المالية المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ مايو ٢٠١٤ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم من قبل:

سلطان أحمد الجبور

نائب رئيس مجلس الإدارة

محمد خلف الجبور

عضو مجلس الإدارة المنتدب

تشكل الإيضاحات من ١ - ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
البيانات المالية المرحلية المختصرة

قائمة الدخل المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

(غير مدقة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	(غير مدقة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	
٥٨,٦٣٨	٦٧,١٥٠	إجمالي أقساط التأمين
(٣٥,١٠٣)	(٤٣,٩٧٤)	حصة إعادة التأمين من الأقساط
٢٣,٥٣٥	٢٣,١٧٦	صافي الأقساط
(٩,٤٨٠)	(٣,١٣٤)	صافي المحول من احتياطي الأقساط الغير مكتسبة
١٤,٠٥٥	٢٠,٠٤٢	صافي إيرادات الأقساط
٣,٦٧٠	٤,١٣٢	عمولات مقبوضة
(٤,٨٣٢)	(٥,٢٦٩)	عمولات مدفوعة
٦٣٣	٤٧٢	أخرى
١٣,٥٢٦	١٩,٣٧٧	إجمالي إيرادات التأمين
١٧,٠٩٦	٢٢,٦٩٩	إجمالي التعويضات المدفوعة
(١٠,١٩٨)	(١٣,٢٨٥)	حصة إعادة التأمين
٦,٨٩٨	٩,٤١٤	صافي التعويضات المسددة
(٢,٦١١)	٦,٤٢٢	مخصص مطالبات تحت التسوية ومخصصات فنية
١,٥٢٩	(٤,٦٧٠)	حصة معيدي التأمين في مطالبات التعويضات القائمة
٥,٨١٦	١١,١٦٦	صافي التعويضات المستحقة
٧,٧١٠	٨,٢١١	صافي إيرادات التأمين
٤,٢٤٠	٤,٨٥٤	إيرادات من أنشطة استثمارية - بالصافي
٢,٤٤٨	٢,٧٠٦	إيرادات من استثمارات عقارية - بالصافي
-	٤٣	إيرادات أخرى
١٤,٣٩٨	١٥,٨١٤	إجمالي الإيرادات
(٤,٨٥٣)	(٥,١٥١)	المصاريف العمومية والإدارية
٩,٥٤٥	١٠,٦٦٣	صافي ربح الفترة
٠,٠٨	٠,٠٩	العائد على السهم :
		الأساسي والمحفظ (ايضاح ^٩)

شكل الإيضاحات من ١ - ١٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
البيانات المالية المرحلية المختصرة

قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

(غير مدقة)
الثلاثة شهور المنتهية
في ٣١ مارس ٢٠١٣
ألف درهم

(غير مدقة)
الثلاثة شهور المنتهية
في ٣١ مارس ٢٠١٤
ألف درهم

٩,٥٤٥ ١٠,٦٦٣

صافي ربح الفترة

إيرادات شاملة أخرى

بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً كأرباح أو خسائر

صافي أرباح غير محققة على الأصول المالية بالقيمة العادلة من

٢٧,١٦٠ ٨٩,٨٢٨

خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

تعديلات ناتجة عن ترجمة الأصول التشغيلية والإلتزامات في فرع

(٣)

٣٦,٧٠٢ ١٠٠,٤٩١

الشركة الخارجية

إجمالي الدخل الشامل للفترة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤
إحتياطي القبضة العادلة للموجودات

إحتياطي الإيجاري للأرباح المرحطة ألف درهم	إحتياطي الإيجاري للأرباح المرحطة ألف درهم	إحتياطي إلزامي للأرباح المرحطة ألف درهم	إحتياطي قانوني للأرباح المرحطة ألف درهم	رأس المال للأرباح المرحطة ألف درهم	إحتياطي عام للأرباح المرحطة ألف درهم	المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى ألف درهم	إحتياطي القبضة العادلة للموجودات
٣٤,٢٦٢	٣٤,٢٦٢	٣٥,٦٣٤	٣٥,٦٣٤	٣٢٠,٠٠٠	٣٢٠,٠٠٠	-	٣٠٥,٧٣٣
(٣٣,١٠٠)	(٣٣,١٠٠)	(٣٣,١٠٠)	(٣٣,١٠٠)	-	-	-	(٣٣,١٠٠)
١٠,٦٦٣	١٠,٦٦٣	-	-	-	-	-	١٠,٦٦٣
٨٩,٨٢٨	٨٩,٨٢٨	-	-	-	-	-	٨٩,٨٢٨
٢١,٨٠٥	٢١,٨٠٥	٢٠,٨٠٦	٢٠,٨٠٦	٢٣٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠	-	٣٨٣,١٢٤
١١٥,٥١٠	١١٥,٥١٠	٥٧,٧٥٠	٥٧,٧٥٠	٤٨,٨٧٥	٤٨,٨٧٥	-	٣٤,٢٦٢
٢٩,٨٥١	٢٩,٨٥١	(٣٦٠,٩٣٢)	(٣٦٠,٩٣٢)	٢٣٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠	٢٨,٨٧٥	٣٠٥,٧٣٣
١١٥,٥٠٠	١١٥,٥٠٠	٥٧,٤٤٨	٥٧,٤٤٨	١١٥,٥٠٠	١١٥,٥٠٠	٢٨,٨٧٥	(٣٣,١٠٠)
٢٠١١٣ (مدقة)	٢٠١١٤ (غير مدقة)	٢٨,٨٧٥	٢٨,٨٧٥	٢٣٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠	٢٩,٨٥١
الرصيد في ١ يناير ٢٠١١٣ (مدقة)	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١٤ (غير مدقة)	٢٨,٨٧٥	٢٨,٨٧٥	٢٣٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠	٢٩,٨٥١
توزيعات أرباح مصر بها	توزيعات أرباح مصر بها	-	-	-	-	-	٢٩,٨٥١
التعاملات مع المالك	التعاملات مع المالك	-	-	-	-	-	(٣٣,١٠٠)
٩٠٥٤٥	٩٠٥٤٥	-	-	-	-	-	(٣٣,١٠٠)
٢٧,٦١٦	٢٧,٦١٦	-	-	-	-	-	٢٧,٦١٦
إجمالي الدخل الشامل للفترة	إجمالي الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	(٣)
تسويات للفرع	تسويات للفرع	-	-	-	-	-	(٣)
٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٥٧,٤٤٨	٥٧,٤٤٨	٤٨,٨٧٥	٤٨,٨٧٥	٤٨,٨٧٥	٢٢٠,٠٠٠
١٦٠٢٩٣	١٦٠٢٩٣	(٢٣٣,٧٧٦)	(٢٣٣,٧٧٦)	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٥٧,٤٤٨	٥٧,٤٤٨
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقة)	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدقة)	٥٧,٤٤٨	٥٧,٤٤٨	٤٨,٨٧٥	٤٨,٨٧٥	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠

قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

(غير مدقة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	(غير مدقة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية صافي أرباح الفترة تسويات: إهلاك ممتلكات ومعدات إهلاك عقارات استثمارية أرباح من بيع الممتلكات والمعدات صافي المحول إلى تعويضات نهاية الخدمة للموظفين مخصص عقود التأمين أصول عقود معيدي التأمين توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل إيراد من عقارات استثمارية أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل التغيرات في رأس المال العامل مدينو تأمين أرصدة مدينة أخرى دائنو تأمين أرصدة دائنة أخرى مستحق إلى أطراف ذات علاقة - صافي صافي النقية من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية شراء ممتلكات ومعدات إيرادات من بيع الممتلكات و المعدات توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل إيرادات من عقارات استثمارية - بالصافي صافي النقية من الأنشطة الاستثمارية صافي التغيير في النقية وما في حكمها النقية وما في حكمها في بداية الفترة فرق في صرف النقية وما في حكمها النقية وما في حكمها في نهاية الفترة
٩,٥٤٥	١٠,٦٦٣	
٢١٣	١٠٢	
٤٥٥	٤٥٦	
-	(٤٣)	
١٢٤	١٠٠	
٢٦,٧٠٩	٢٦,٩٨٦	
(١٨,٣١١)	(٢٢,٠٩٩)	
(٤,٢٤٠)	(٤,٨٥٤)	
(٢,٩٠٤)	(٢,٧٠٦)	
<u>١١,٥٩١</u>	<u>٨,٦٠٥</u>	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية صافي أرباح الفترة تسويات: إهلاك ممتلكات ومعدات إهلاك عقارات استثمارية أرباح من بيع الممتلكات والمعدات صافي المحول إلى تعويضات نهاية الخدمة للموظفين مخصص عقود التأمين أصول عقود معيدي التأمين توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل إيراد من عقارات استثمارية أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل التغيرات في رأس المال العامل مدينو تأمين أرصدة مدينة أخرى دائنو تأمين أرصدة دائنة أخرى مستحق إلى أطراف ذات علاقة - صافي صافي النقية من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية شراء ممتلكات ومعدات إيرادات من بيع الممتلكات و المعدات توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل إيرادات من عقارات استثمارية - بالصافي صافي النقية من الأنشطة الاستثمارية صافي التغيير في النقية وما في حكمها النقية وما في حكمها في بداية الفترة فرق في صرف النقية وما في حكمها النقية وما في حكمها في نهاية الفترة</u>
(٦,٢٧٤)	(٨,٢٠٧)	
(٤,٩٣٣)	(١٠٠٢٦)	
١٥,١٩٠	١٩,٩٨٦	
(٤١٣)	(٤٦)	
(٨,٥٥١)	(١٨,٤٠٤)	
<u>٦,٦١٠</u>	<u>٩٠٨</u>	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية صافي أرباح الفترة تسويات: إهلاك ممتلكات ومعدات إهلاك عقارات استثمارية أرباح من بيع الممتلكات والمعدات صافي المحول إلى تعويضات نهاية الخدمة للموظفين مخصص عقود التأمين أصول عقود معيدي التأمين توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل إيراد من عقارات استثمارية أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل التغيرات في رأس المال العامل مدينو تأمين أرصدة مدينة أخرى دائنو تأمين أرصدة دائنة أخرى مستحق إلى أطراف ذات علاقة - صافي صافي النقية من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية شراء ممتلكات ومعدات إيرادات من بيع الممتلكات و المعدات توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل إيرادات من عقارات استثمارية - بالصافي صافي النقية من الأنشطة الاستثمارية صافي التغيير في النقية وما في حكمها النقية وما في حكمها في بداية الفترة فرق في صرف النقية وما في حكمها النقية وما في حكمها في نهاية الفترة</u>
(٥٠)	(١٠١)	
-	٤٣	
٤,٢٤٠	٤,٨٥٤	
٢,٩٠٤	٢,٧٠٦	
<u>٧,٠٩٤</u>	<u>٧,٥٠٢</u>	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية صافي أرباح الفترة تسويات: إهلاك ممتلكات ومعدات إيرادات من بيع الممتلكات و المعدات توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل إيرادات من عقارات استثمارية - بالصافي صافي النقية من الأنشطة الاستثمارية صافي التغيير في النقية وما في حكمها النقية وما في حكمها في بداية الفترة فرق في صرف النقية وما في حكمها النقية وما في حكمها في نهاية الفترة</u>
١٣,٧٠٤	٨,٤١٠	
٣١,٣٠٤	٥٥,٢٦٥	
(٣)	-	
<u>٤٥,٠٠٥</u>	<u>٦٣,٦٧٥</u>	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية صافي أرباح الفترة تسويات: إهلاك ممتلكات ومعدات إيرادات من بيع الممتلكات و المعدات توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل إيرادات من عقارات استثمارية - بالصافي صافي النقية من الأنشطة الاستثمارية صافي التغيير في النقية وما في حكمها النقية وما في حكمها في بداية الفترة فرق في صرف النقية وما في حكمها النقية وما في حكمها في نهاية الفترة</u>

الإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (الغير مدققة)
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

١. النشاط والشكل القانوني

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في دبي بتاريخ ٦ يناير ١٩٩٢، ولها فرع خارجي في بيروت - لبنان.

إن الشركة تمارس كافة أعمال التأمين وإعادة التأمين، وذلك وفقاً لأحكام القانون الإتحادي رقم ٦ لعام ٢٠٠٧ بدولة الإمارات العربية المتحدة الخاصة بشركات ووكلاء التأمين.

إن عنوان الشركة المسجل هو الطابق ٧ و ٩ ببنية دبي الوطنية للتأمين، شارع بور سعيد، ص.ب ١٨٠٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

فرع الشركة الخارجي في بيروت حالياً في مرحلة الإغلاق النهائي له. ووفقاً لذلك تم إلغاء الرخصة المهنية لذلك الفرع طبقاً للقوانين والأنظمة المحلية. جميع الضمانات تم حجزها بواسطة وزارة التجارة والاقتصاد، قسم التأمينات في دولة لبنان، حتى تقوم الشركة بالوفاء بجميع التزاماتها، كما هو منشور في الجريدة الرسمية في أبريل ٢٠٠٤. لا يوجد أي نشاط في الفرع وإنجمالي المصارييف والأصول لفرع غير هامة لهذه القوائم المالية. ولذلك فإن القوائم المالية لن تقتصر بشكل مستقل عن المصارييف والأصول والإلتزامات والتتفقات النقدية لفرع المتوقف عن العمل.

٢. معلومات عامة وأسس الإعداد

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة هي عن الثلاث أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ وتم عرضها بدرهم الإمارات العربية المتحدة، وهي عملة التعامل للشركة. تم إعداد البيانات المالية طبقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "التقارير المالية المرحلية". هذه البيانات لا تشمل جميع المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وينبغي أن تقرأ بالاقتران مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

السياسات المحاسبية، والتعديلات ذات الصلة والتقديرات والافتراضات التي تم إعتمادها لإعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة المجمعة هي نفس تلك المطبقة في إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. باستثناء المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات التي أصبحت سارية بشكل إلزامي للمرة الأولى اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤.

(أ) الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

وتصنف الإستثمارات في الأسهم والأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. عند الاعتراف الأولي يمكن الشركة إجراء اختيار لا رجعة فيه (على أساس كل أداة على حدة) لتعيين الإستثمارات في الإستثمارات في الأسهم والأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. لا يسمح التعيين بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى إذا كانت الإستثمارات في الأسهم محتفظ بها للتداول. يتم الاعتراف بها بشكل أولي بالقيمة العادلة مضافة إليها تكاليف المعاملات.

بعد الإدراج المبدئي، يتم قياس الأوراق المالية بالقيمة العادلة، مع أرباح أو خسائر غير محققة تم التقرير عنها من خلال إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، وتم إظهارها كجزء من حقوق ملكية المساهمين حتى يتم إستبعاد الإستثمار. عند الإستبعاد، فإن الأرباح أو الخسائر المجمعة والمدرجة في الإيرادات الشاملة الأخرى لا يتم تغيير تصنيفها من إحتياطي حقوق الملكية إلى قائمة الدخل وإنما تصنف كأرباح موزعة.

الإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
ب) التقديرات المحاسبية والأحكام المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم الشركة بإجراء تقديرات وافتراضات قد تؤثر على قيم الأصول والإلتزامات خلال السنة المالية المقبلة. يتم تقييم التقديرات والإفتراضات بصورة مستمرة، وذلك استناداً إلى الخبرة السابقة وغيرها من العوامل، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف الراهنة.

مخصص التعويضات تحت التسوية والتعويضات الفنية

تقدير المسئولية النهائية (التعويضات الفنية والتعويضات تحت التسوية) الناجمة عن مطالبات عقود التأمين هي من أكثر التقديرات المحاسبية التي تقوم بها الشركة أهمية. هذه التقديرات يتم مراجعتها وتحديثها باستمرار، والتسويات الناجمة عن هذه المراجعة تتبعك في قائمة الدخل. هذه العملية تعتمد على الإفتراض الأساسي القائم على الخبرة السابقة، بعد تحديثها وفقاً لتأثير التطورات الحالية والإتجاهات المحتملة، وهو أساس مناسب لتوقع الأحداث المستقبلية.

تصنيف الإستثمارات العقارية

تبعد الشركة توجيهات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ "الإستثمارات العقارية" لنقرر ما إذا كان العقار مؤهل للتصنيف كاستثمار عقاري بالأخذ بعين الاعتبار ما إذا كان أي مالك يشغل عقاراً غير هام وبالتالي يعتبر كاستثمار عقاري.

مخصص الدين المشكوك في تحصيلها

تقوم الإدارة بمراجعة مخصص الدين المشكوك في تحصيلها في تاريخ كل فترة إصدار تقارير وذلك من خلال تقييم مدى إمكانية استرداد مدینو التأمينات.

القيمة العادلة للأوراق المالية غير المسورة

تم تحديد القيمة العادلة للأوراق المالية غير المسورة من قبل الإدارة على أساس الأرباح وتقديرات متعددة باستخدام بيانات سوق يمكن ملاحظتها من الكيانات العامة قابلة للمقارنة، عوامل خصم معين والبيانات المالية غير قابلة للرصد لهذه المستثمر غير العامة. قد تكون النتائج الفعلية جوهرياً مختلفة. ومزيد من المعلومات حول استخدام التقديرات موضحة في إيضاح ٦.

٤. الودائع القانونية

(مدقة)	(غير مدققة)
٢٠١٣ ديسمبر ٣١	٢٠١٤ مارس ٣١
ألف درهم	ألف درهم
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
٢٦٨	٢٦٨
١٠,٢٦٨	١٠,٢٦٨

محظوظ بها لدى بنك محلي في دبي
محظوظ بها لدى بنك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

إن الودائع المودعة في بنك محلي بدبي، الإمارات العربية المتحدة تمثل ودائع مرهونة لدى وزارة الاقتصاد والتخطيط، وفقاً للمادة (٤٢) من القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ (المعدل) بشأن شركات ووسطاء التأمين. لا يمكن سحب هذه الودائع دون أخذ موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد والتخطيط.

إن الودائع القانونية المحظوظ بها خارج دولة الإمارات العربية المتحدة تمثل ودائع ثابتة مقيدة لصالح وزارة الاقتصاد والتجارة التابعة لحكومة لبنان كما ينص عليه القانون رقم ٩١/٣١ الخاص بشركات التأمين. وهذه الودائع مرهونة لدى البنك مقابل الضمانات الصادرة.

الإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدقة)
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

٥. استثمارات عقارية

(مدة)	(غير مدقة)
٢٠١٣ ٣١ ديسمبر	٢٠١٤ ٣١ مارس
ألف درهم	ألف درهم

١٠٥,٧٢١	١٠٥,٧٢١	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
(٢٠,٥٨٠)	(٢١,٠٣٦)	الرصيد في أول الفترة
٨٥,١٤١	٨٤,٦٨٥	مجمع الإهلاك
		الرصيد في نهاية الفترة

٦. الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

يتم تجميع الأصول المالية المقاسة بالقيمة العادلة في قائمة المركز المالي إلى ثلاثة مستويات من التسلسل الهرمي لقيمة العادلة. يتم تحديد هذه المجموعات على أساس أدنى مستوى من المدخلات الهامة المستخدمة في قياس القيمة العادلة، على النحو التالي:

- المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول المتداولة.
- المستوى ٢: المدخلات غير تلك المدرجة والمتضمنة في المستوى ١ والتي يتم رصدها للأصول أو الإلتزامات، سواء بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو غير مباشر (أي مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: المدخلات للأصول أو الإلتزامات والتي لا تستند على بيانات السوق الملحوظة (مدخلات غير قابلة للرصد).

المجموع	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	الإيضاح
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	

٢٥٩,٧٨٩	-	-	٢٥٩,٧٨٩	(أ)	٢٠١٤ مارس
٥٨,٩٠٠	٥٨,٩٠٠	-	-	(ب)	الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة
٣١٨,٦٨٩	٥٨,٩٠٠	-	٢٥٩,٧٨٩		الاستثمارات في الأوراق المالية الغير مدرجة*

المجموع	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	الإيضاح
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	

١٩٩,٣٦١	-	-	١٩٩,٣٦١	(أ)	٢٠١٣ ديسمبر
٢٩,٥٠٠	٢٩,٥٠٠	-	-	(ب)	الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة
٢٢٨,٨٦١	٢٩,٥٠٠	-	١٩٩,٣٦١		الاستثمارات في الأوراق المالية الغير مدرجة*

* الأوراق المالية غير المدرجة محتفظ بها من قبل الأطراف ذات العلاقة لمصلحة المستفيد من الشركة.

(أ) تم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار التداول في تاريخ التقرير.

الإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (الغير مدققة)
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

٦. الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (تابع)

(ب) تمتلك الشركة استثمارات في أوراق مالية غير مسورة من ثلاثة كيانات كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ . وبلغت قيمة العادلة لهذه الاستثمارات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على أساس الأرباح وتقنيات متعددة باستخدام بيانات سوق يمكن ملاحظتها من الكيانات العامة قابلة للمقارنة، وطبق عوامل خصم معينة واستخدم المعلومات الغير قابلة للرصد من مستثمر غير عام. حيث أن أحدث المعلومات المالية لاثنين فقط من الكيانات المستثمر غير المسورة وغير المتاحة حتى تاريخ إصدار هذه القوائم المالية ، وبالتالي يمكن ملاحظتها في نفس التاريخ. وقد استخدمت القيمة العادلة لأوراق مالية غير مسورة . لغرض القيمة العادلة للكياني المستثمر، وقد استخدمت البيانات المالية غير قابلة للرصد لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مع بيانات سوق يمكن ملاحظتها في نفس التاريخ. وقد استخدم المعلومات المالية كما ذكرت في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ إلى القيمة العادلة للأوراق المالية في كيان واحد المتبقى الغير مدرج وبالتالي لا يوجد أي تغيير في القيمة العادلة بالمقارنة مع ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ، وقد تم التعامل مع هذه كتقدير المحاسبية النظر في غير توافر البيانات المطلوبة. تعتقد الإدارة أنه لا يوجد تدهور كبير في قيمة الاستثمارات غير المسورة خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ . تسقط جميع الأوراق المالية غير المدرجة تحت مستوى ٣ من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة وبالتالي استخدامها من تقدير كبير.

٧. الأطراف ذات العلاقة

تفاصيل أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

(مدقة)	(غير مدققة)
٢٠١٣ ديسمبر ٣١	٢٠١٤ مارس ٣١
ألف درهم	ألف درهم

المستحق من أطراف ذات علاقة

الحبتور ليتون (ش.ذ.م.م)

دبي الوطنية للاستثمار

منتجع وسبا الحبتور جراند

شركات أخرى من مجموعة الحبتور

٥,٠٥٨	٢٠,١٦٦
٤٣٠	٣,٤٩٣
٤٨٨	١,٢١٩
٩٦٢	١,٤٨٢
٦,٩٣٨	٢٦,٣٦٠

(مدقة)	(غير مدققة)
٢٠١٣ ديسمبر ٣١	٢٠١٤ مارس ٣١
ألف درهم	ألف درهم

مستحق إلى أطراف ذات علاقة

المستحق للمستثمرين

الحبتور موتور (ش.ذ.م.م)

أخرى

شركات مجموعة الحبتور الأخرى

٣,٣٣١	٤,٤٥٨
١٧٣	٦٤
٣,٥٠٤	٤,٥٢٢

الإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (الغير مدققة)
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

٧. الأطراف ذات العلاقة (تابع)

معاملات الطرف ذات العلاقة

تقوم الشركة في إطار الأعمال الإعتيادية بتحصيل أقساط من وتسديد تعويضات إلى شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).

فيما يلي تفاصيل المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة:

(غير مدققة)	(غير مدققة)	
الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣	الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤	
٢٠١٣ مارس في ٣١ ألف درهم	٢٠١٤ مارس في ٣١ ألف درهم	
٢٧,٩٤٥	٣٥,٩٢٠	أقساط مكتوبة
٣,٤٢١	٢,٢٩٤	مطالبات مدفوعة
١,٠٢٢	٨١٨	عمولات مدفوعة
٥,١١٧	٦,٣٤٠	تصليحات بالوكالة / غير الوكالة

٨. النقدية وما في حكمها

(مدقة)	(غير مدققة)	
٢٠١٣ ديسمبر ٣١	٢٠١٤ مارس ٣١	
ألف درهم	ألف درهم	

النقدية في الصندوق ولدى البنوك

- أ. النقدية لدى البنوك تتضمن ما يعادل مبلغ ١٨,٠ مليون درهم، (٢٠١٣: ١٨,٠ مليون درهم) بالليرة اللبنانية.
- ب. تتضمن النقدية بالبنوك ودائع قصيرة الأجل لدى بنوك محلية تحمل فائدة ما بين ١,٢٥% و ١,٥٠% (٢٠١٣: ١,٢٥% - ١,٥٠%).

٩. ربحية السهم

(غير مدققة)	(غير مدققة)	
الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤	الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣	
٢٠١٤ مارس في ٣١ ألف درهم	٢٠١٣ مارس في ٣١ ألف درهم	

الأساسي والمخفف
العائد (ألف درهم)
صافي أرباح الفترة

عدد الأسهم
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادلة لغرض الربح الأساسي للسهم

العائد لكل سهم (ألف درهم)
ربحية السهم: الأساسي والمخفف (بالدرهم)

* الأرقام مقربة.

من غير المحتمل أن تمتلك الشركة أسهم مخففة، ووفقاً لذلك فإن ربحية السهم المخفف يساوي العائد الأساسي للسهم الواحد.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
البيانات المالية المرحلية المختصرة

الإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (الغير مدققة)
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

١٠. البيانات القطاعية

وتنarris الشركة قسمين عمل رئيسين وهم: الإكتتاب والاستثمار.
ويصنف قطاع الإكتتاب إلى التأمين العام والتأمين على الحياة والصحة. قطاع الاستثمار يضم الاستثمار العقاري والأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة. التأمين على الحياة يغطي فترة مدتها اثنا عشر شهراً ولا يتضمن أي عناصر استثمارية.

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ ٢٠١٣ مارس ٣١

إجمالي	الاستثمارات	الإكتتاب	إجمالي	الاستثمارات	الإكتتاب	إيرادات القطاع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	نتائج القطاع
٦٦,٠٩٦	٧,٤٥٨	٥٨,٦٣٨	٧٥,٨١٢	٨,٦٦٢	٦٧,١٥٠	
١٤,٣٩٨	٦,٦٨٨	٧,٧١٠	١٥,٨١٤	٧,٦٠٣	٨,٢١١	
(٤,٨٥٣)			(٥,١٥١)			تكليف إدارية غير مخصصة
٩,٥٤٥			١٠,٦٦٣			صافي الربح للفترة

٢٠١٣ ديسمبر ٣١

إجمالي	الاستثمارات	الإكتتاب	إجمالي	الاستثمارات	الإكتتاب	أصول القطاع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	أصول غير مخصصة
٤٥٨,٥٢٥	٣١٤,٠٠١	١٤٤,٥٢٤	٥٩٩,٢٥٠	٣٧٣,٩٧٥	١٩٥,٢٧٥	
٦٥,٥٣٣			٧٣,٩٤٣			
٥٢٤,٠٥٨			٦٤٣,١٩٣			إجمالي الأصول
٢١٨,٣٢٥	٢٤١٧	٢١٥,٩٠٨	٢٨٩,٤٦٩	٥,٠٠١	٢٨٤,٤٦٨	التزامات القطاع
						التزامات القطاع غير مخصصة
٢١٨,٣٢٥			٢٨٩,٤٦٩			إجمالي الالتزامات

١١. الارتباطات

إن بنوك الشركة قد أصدرت ضمن نشاط الشركة العادي خطابات ضمان لصالح طرف ثالث بمبلغ ٥٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٥٠,٥ مليون درهم).

تخضع الشركة للمقاضاة أمام المحاكم خلال أعمالها العادية. على الرغم من أن النتيجة النهائية لهذه المطالبات لا يمكن في الوقت الحاضر أن تحدد، تم تكوين مخصصات كافية لأي مسؤولية قد تترتب، على أساس تقديرات الإدارة الهمامة.

١٢. توزيعات أرباح

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح ٢٠٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ٢٣,١ مليون درهم (٢٠,٠ درهم للسهم) عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. وقد تم إعتماد ذلك في اجتماع الجمعية العمومية بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠١٤.